

CHAMBRE DES COMMUNES

Le mercredi 7 avril 1965

La séance est ouverte à deux heures et demie.

(Texte)

QUESTION DE PRIVILÈGE

L'HON. M. BALCER—DÉCLARATION AU SUJET DE SA DÉCISION DE QUITTER LES RANGS DU PARTI CONSERVATEUR-PROGRESSISTE

L'hon. Léon Balcer (Trois-Rivières): Monsieur l'Orateur, je pose la question de privilège.

Je désire informer la Chambre de ma décision de quitter les rangs du parti conservateur.

Les raisons qui m'amènent à prendre cette décision sont bien connues des députés à la Chambre et il serait inutile de ma part de les répéter ici.

Monsieur l'Orateur, j'ai l'intention de siéger comme indépendant et je vous demanderais respectueusement de bien vouloir me désigner un nouveau siège.

(Traduction)

M. l'Orateur: L'honorable député m'a fait part de sa décision ce matin et, sur sa demande, je lui ai assigné un nouveau siège.

LE BICULTURALISME ET LE BILINGUISME

ENQUÊTE DE LA COMMISSION AUPRÈS DES DÉPUTÉS

A l'appel de l'ordre du jour.

Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition): Le premier ministre est-il maintenant en mesure de répondre aux questions posées par l'honorable député de Marquette et l'honorable député de Mackenzie au sujet de l'enquête poursuivie par la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme et des questions posées aux députés sur des sujets qui relèvent, et je n'imagine rien en disant cela, de l'autorité de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme?

• (2.40 p.m.)

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): J'ai demandé un rapport à ce sujet, monsieur l'Orateur, mais je ne l'ai pas encore reçu. Je vais faire mon possible pour qu'on me le fasse parvenir assez tôt pour que je puisse donner une réponse à mon honorable ami demain.

L'INDUSTRIE

L'ACCORD CANADO-AMÉRICAIN SUR L'AUTOMOBILE ET LES AVANTAGES POUR LES CANADIENS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. T. C. Douglas (Burnaby-Coquitlam): Monsieur l'Orateur, j'avais une question à poser au ministre de l'Industrie mais, en son absence, j'aimerais la poser au premier ministre. D'après les journaux, des voitures Ford fabriquées au Canada sont vendues aux États-Unis au même prix que des autos américaines. Je voulais demander au premier ministre dans combien de temps nous pouvons compter que les consommateurs canadiens vont profiter de l'accord canado-américain relativement à la fabrication d'automobiles, ou si seuls les consommateurs américains vont en bénéficier?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, comme le ministre de l'Industrie a déjà répondu à la deuxième partie de la question, je n'ai rien à ajouter à ses propos. En ce qui concerne la première partie de la question, je vais me renseigner sans tarder.

LA CHAMBRE DES COMMUNES

AMÉLIORATION DU FRANÇAIS DANS LES STATUTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

A l'appel de l'ordre du jour.

M. H. Russell MacEwan (Pictou): Monsieur l'Orateur, le premier ministre nous dirait-il quand il a l'intention d'instituer une commission spéciale qui entreprendra une étude poussée des méthodes visant à améliorer la qualité du français utilisé dans les statuts du gouvernement fédéral, initiative dont il est question dans la correspondance échangée entre le premier ministre du Québec et lui et qui a été déposée à l'Assemblée législative du Québec?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, la question est à l'étude et je m'efforcerai de mettre la Chambre au courant des résultats aussitôt que possible.

ÉTUDE DES MODIFICATIONS PROPOSÉES À LA PROCÉDURE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une